

**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal**

**Mardi 17 mars 2026, à 19 h**  
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

- Réflexion
- Reconnaissance

**ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de la séance par le président
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Divulcation d'intérêt
4. Adoption du procès-verbal suivant :
  - 17 février 2026 – réunion ordinaire publique

5. **AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX**

**FINANCES**

- a) Demande d'emprunts à long terme

**RESSOURCES HUMAINES**

- b) Loisirs et sports – structure organisationnelle
- c) Travaux publics – structure organisationnelle

**TRAVAUX PUBLICS**

- d) Appel d'offres – remplacement d'un ponceau – point 300, chemin Gabourie
- e) Achat – pelle rétrocaveuse
- f) Appel d'offres – déneigeuse à trottoir sur chenil

**LÉGISLATIF**

- g) Jardin botanique du N.-B. – entente de soutien
- h) Sistema – entente de soutien
- i) Palais des congrès – entente de gestion
- j) Centre de réchauffement - entente de services
- k) Appui – projet : parc Archibald-Fraser – nouvelle surface de sable

**DÉVELOPPEMENT**

- l) Plan de lotissement – avenue Lionel-H-Lajoie

6. **INFORMATION GÉNÉRALE**

- a) Nomination de personnel depuis la dernière réunion publique
- b) 21 mars – l'hôtel de ville sera illuminé en bleu pour la journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale

**REGULAR OPEN MEETING  
of City Council**

**Tuesday, March 17, 2026, at 7 p.m.**  
in the Saint-Jean Room of City Hall

- Reflection
- Recognition

**AGENDA**

1. Meeting called to order by the president
2. Adoption of the agenda
3. Disclosure of interest
4. Adoption of following minutes:
  - February 17, 2026 – regular open meeting

5. **OTHER MUNICIPAL ISSUES**

**FINANCES**

- a) Long-term borrowing request

**HUMAN RESOURCES**

- b) Recreation and sports – organizational structure
- c) Public works – Organizational Structure

**PUBLIC WORKS**

- d) Tender call – culvert replacement – 300 Gabourie Road
- e) Purchase – backhoe
- f) Tender call – track sidewalk snowplow

**LEGISLATIVE**

- g) N.B. Botanical Garden – support agreement
- h) Sistema – support agreement
- i) Convention centre – management agreement
- j) Emergency warming centre – service agreement
- k) Support – project: Archibald-Fraser Park – new sand surface

**DEVELOPMENT**

- l) Development plan – Lionel-H-Lajoie Avenue

6. **GENERAL INFORMATION**

- a) Appointment of personnel since the last public meeting
- b) March 21 – City Hall will be lit up in blue for the International Day for the elimination of racial discrimination

<ul style="list-style-type: none"><li>c) 24 mars – l’hôtel de ville sera illuminé en rouge pour la journée mondiale de la tuberculose</li><li>d) 26 mars – l’hôtel de ville sera illuminé en violet pour la journée lavande pour l’épilepsie</li><li>e) 2 avril – l’hôtel de ville sera illuminé en bleu pour la Journée mondiale pour l’autisme</li><li>f) 4 avril – Samedi Café du monde – Centre des arts</li><li>g) 4 au 10 avril – l’hôtel de ville sera illuminé en violet pour le mois de la santé buccodentaire</li><li>h) Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – février 2026</li><li>i) Prochaine réunion publique ordinaire : 21 avril 2026, à 19 h</li></ul> <p>7. Période de questions</p> <p>8. Levée de l'assemblée ou ajournement</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>c) March 24 – City Hall will be lit up in red for the World Tuberculosis Day</li><li>d) March 26 – City Hall will be lit up in purple for Lavender Day for Epilepsy Awareness</li><li>e) April 2 – City Hall will be lit up in blue for the World Autism Day</li><li>f) April 4 – <i>Samedi Café du monde</i> – Arts Centre</li><li>g) April 4 to 10 – City Hall will be lit up in purple for National Oral Health Month</li><li>h) Summary of expenses incurred by council members – February 2026</li><li>i) Next regular open meeting: Tuesday, April 21<sup>st</sup>, 2026, at 7 p.m.</li></ul> <p>7. Question period</p> <p>8. Adjournment</p>
---	---

# Réflexion

Que cette réunion soit guidée par la sagesse, l'honneur et le respect et que les décisions qui y sont prises soient empreintes du plus grand souci envers le bien commun et les besoins et aspirations de l'ensemble de la communauté

---

# Reflection

May wisdom, honour and respect guide this meeting and may the decisions be taken for the greater good of all the citizens and the needs and aspirations of the entire community.

# Étoiles communautaires Community Stars



MARS  
2026

PATRICK MORIN et LOOKA LEVESQUE  
Instigateurs - Banque d'équipements sportifs

# Étoile communautaire Community Star

**MARS  
2026**



**ISAAC LIZOTTE**  
A sauvé la vie d'un élève de la CDJ  
en pratiquant la manœuvre de Heimlich



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE  
du Conseil municipal**

**Mardi 17 février 2026, à 19 h**  
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

**PROCÈS-VERBAL**

**Présents :** Eric Marquis, maire  
Marc Michaud, directeur général et greffier  
Chantal Dubé, greffière municipale adjointe  
Marco Daigle, directeur général adjoint  
Richard Daigle, directeur opérations

**Conseillers et conseillères :**

Quartier 1 Aldéo Nadeau Sylvie St-Onge-Morneau  
Quartier 2 Denise Landry-Nadeau  
Quartier 3 Eric Morneau Diane Bélanger-Nadeau  
Quartier 4 Eric McGuire Karen Power  
Quartier 5 Lisa Parent Daniel St-Germain

Absence :  
Quartier 2 Eric Desjardins

Conseillère Lisa Parent procède avec la réflexion.

Monsieur le maire procède avec la reconnaissance suivante :

Madame Gabrielle Martin, en l'honneur de laquelle ont été créés le concert « Résilience & bel canto » et le fonds de bourse « Résilience Gabrielle Martin », pour sa résilience et son courage.

La réunion débute à 19 h 05 sous la présidence du maire Eric Marquis.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par conseiller Eric McGuire, appuyé de conseillère Daniel St-Germain, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été proposé. **Adoptée**

**DIVULGATION D'INTÉRÊT** : Aucune

**REGULAR OPEN MEETING  
of City Council**

**Tuesday, February 17<sup>th</sup>, 2026, at 7 p.m.**  
In the Saint-Jean Room of City Hall

**MINUTES**

**Present:** Eric Marquis, Mayor  
Marc Michaud, C.A.O. and City Clerk  
Chantal Dubé, Assistant City Clerk  
Marco Daigle, Assistant CAO  
Richard Daigle, Director of Operations

**Councillors:**

Ward 1 Aldéo Nadeau Sylvie St-Onge-Morneau  
Ward 2 Denise Landry-Nadeau  
Ward 3 Eric Morneau Diane Bélanger-Nadeau  
Ward 4 Eric McGuire Karen Power  
Ward 5 Lisa Parent Daniel St-Germain

Regrets:  
Ward 2 Eric Desjardins

Councillor Lisa Parent proceeded with the reflection.

The mayor proceeded with the following recognition:

- o Ms. Gabrielle Martin, in whose honour the concert "Resilience & bel canto" and the scholarship fund "Resilience Gabrielle Martin" were created, for her resilience and courage.

Mayor Eric Marquis called the meeting to order at 7:05 p.m.

**ADOPTION OF THE AGENDA**

It was moved by councillor Eric McGuire, seconded by councillor Daniel St-Germain that the agenda be adopted as presented. **Carried**

**DISCLOSURE OF INTEREST**: None

<u>ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX</u>	<u>ADOPTION OF MINUTES</u>
<p><b>2026 -011</b> Conseiller Eric McGuire propose que le procès-verbal suivant soit reçu tel qu'il a été présenté.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 20 janvier 2026 – réunion ordinaire publique</li></ul> <p>Appuyé de conseiller Denise Landry-Nadeau Adoptée</p>	<p><b>2026 -011</b> Councillor Eric McGuire moved that the minutes of the following meeting be received as presented.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• January 20, 2026 – regular open meeting</li></ul> <p>Seconded by councillor Denise Landry-Nadeau Carried</p>
<p><u>ARRÊTÉS MUNICIPAUX</u></p> <p><b>3R2025 – ARRÊTÉ RELATIF AU CODE DE DÉONTOLOGIE DU CONSEIL MUNICIPAL – RÉVISION COMPLÈTE</b></p> <p>Madame Chantal Dubé procède aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lectures par titres de l'arrêté et la résolution suivante est apportée :</p> <p><b>2026 -012</b> Conseillère Karen Power propose que l'arrêté municipal no 3R2025, intitulé « Arrêté relatif au code de déontologie du conseil municipal d'Edmundston », soit adopté.</p> <p>Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau Adoptée</p>	<p><u>MUNICIPAL BY-LAWS</u></p> <p><b>3R2025 – BY-LAW RELATING TO THE CODE OF CONDUCT FOR THE MUNICIPAL COUNCIL – COMPLETE REVISION</b></p> <p>Mrs. Chantal Dubé proceeded with the second and third readings by titles of the by-law and the following resolution was brought:</p> <p><b>2026 -012</b> Councillor Karen Power moved that municipal by-law No. 3R2025, entitled “By-law relating to the code of conduct for the Edmundston municipal council”, be adopted.</p> <p>Seconded by councillor Sylvie St-Onge-Morneau Carried</p>
<p><u>AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX</u></p> <p><u>DÉVELOPPEMENT</u></p> <p><b>ACTE DE TRANSFERT – PROJET RÉSIDENTIEL ADAPTÉ ET ABORDABLE</b></p> <p>Madame Isabelle Laplante, coordonnatrice principale au développement économique et au logement, présente l'évaluation et la recommandation du personnel et la résolution suivante est apportée :</p> <p><b>2026 -013</b> Conseiller Daniel St-Germain propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et HAN-Logement concernant le transfert de la propriété portant le NID 35172089, située sur la 22<sup>e</sup> Rue, sous réserve des approbations gouvernementales.</p> <p>Appuyé de conseillère Lisa Parent Adoptée</p> <p><b>ACTE DE TRANSFERT – SOUS-STATION ÉLECTRIQUE DE SAINT-BASILE</b></p> <p><b>2026 -014</b> Conseiller Aldéo Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et</p>	<p><u>OTHER MUNICIPAL ISSUES</u></p> <p><u>DEVELOPMENT</u></p> <p><b>PROPERTY TRANSFER – ADAPTED AND AFFORDABLE RESIDENTIAL PROJECT</b></p> <p>Mrs. Isabelle Laplante, senior economic development and housing coordinator, presented the evaluation and recommendation of the staff, and the following resolution is brought:</p> <p><b>2026 -013</b> Councillor Daniel St-Germain moved the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and HAN-Logement regarding the transfer of the property identified by PID 35172089 and located on 22<sup>nd</sup> Street, subject to government approvals.</p> <p>Seconded by councillor Lisa Parent Carried</p> <p><b>PROPERTY TRANSFER – SAINT-BASILE ELECTRIC SUBSTATION</b></p> <p><b>2026 -014</b> Councillor Aldéo Nadeau moved the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and</p>

**Entreprises Cyroquois, concernant le transfert à la municipalité d'une partie de la propriété identifiée par le NID 35365071. Appuyé de conseillère Diane Bélanger-Nadeau**  
**Adoptée**

**TRAVAUX PUBLICS**

**APPEL D'OFFRES NO 2026-008 – DEUX CAMIONS PLEINE GRANDEUR NEUFS**

**2026 -015** Conseillère Lisa Parent propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Violette Motors Ltd., concernant l'achat de deux camions pleine grandeur neufs selon l'appel d'offres 2026-008.  
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau  
**Adoptée**

**CLUB DE GOLF – STATION DE POMPAGE**

**2026 -016** Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Irri Plus, concernant le remplacement de la station de pompage au club de golf selon le projet 2026-070.  
Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau  
**Adoptée**

**LÉGISLATIF**

**BAIL – 15, RUE DE L'ÉGLISE**

**2026 -017** Conseiller Eric McGuire propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et la Régie régionale de la santé A opérant sous le nom commercial du Réseau de santé Vitalité concernant un bail pour un local au 15, rue de l'Église, à Edmundston, conformément à l'entente négociée avec le requérant.  
Appuyé de conseiller Eric Morneault  
**Adoptée**

**INFORMATION GÉNÉRALE**

- Projets de développement de logements – mise à jour Madame Isabelle Laplante, coordonnatrice principale au développement économique et au logement, présente l'état d'avancement des projets de logements après l'année deux de l'entente avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement.
- 2 au 6 mars – hôtel de ville sera illuminé en vert pour le mois de la littératie agricole canadienne

**Entreprises Cyroquois regarding the transfer to the municipality of part of the property identified by PID 35365071. Seconded by councillor Diane Bélanger-Nadeau**  
**Carried**

**PUBLIC WORKS**

**TENDER CALL NO. 2026-008 – TWO NEW FULL-SIZE TRUCKS**

**2026 -015** Councillor Lisa Parent moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Violette Motors Ltd. regarding the purchase of two new full-size trucks in accordance with tender 2026-008.  
Seconded by councillor Sylvie St-Onge-Morneau  
**Carried**

**GOLF CLUB – PUMPING STATION**

**2026 -016** Councillor Diane Bélanger-Nadeau moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Irri Plus regarding the replacement of the pumping station at the golf club in accordance with project 2026-070.  
Seconded by councillor Aldéo Nadeau  
**Carried**

**LEGISLATIVE**

**LEASE AGREEMENT – 15 DE L'ÉGLISE STREET**

**2026 -017** Councillor Eric McGuire moved that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and "Régie régionale de la santé A operating under the trade name Réseau de santé Vitalité" regarding a lease for a space located at 15 De l'Église Street in Edmundston, in accordance with the agreement negotiated with the applicant.  
Seconded by councillor Eric Morneault  
**Carried**

**GENERAL INFORMATION**

- Housing development projects – update Mrs. Isabelle Laplante, senior economic development and housing coordinator, presented the progress report of housing projects after the second year of the agreement with the Canada Mortgage and Housing Corporation.
- March 2 to 6 – City Hall will be lit up in green for the Canadian Agriculture Literacy Month

<ul style="list-style-type: none"><li>• 7 mars – Samedi Café du monde – Brayon – Centre des arts</li><li>• 15 mars – hôtel de ville sera illuminé en vert pour la journée internationale de sensibilisation à la covid longue</li><li>• Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – janvier 2026</li><li>• Prochaine réunion publique ordinaire : mardi 17 mars 2026, à 19 h</li></ul> <p><b><u>PÉRIODE DE QUESTIONS</u></b></p> <p>Des commentaires et questions sont apportés concernant :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• l'amélioration de l'accès au soin de santé et du recrutement de personnel médical et l'implantation d'une équipe locale de santé familiale pour répondre aux besoins.</li></ul> <p><b><u>LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT</u></b></p> <p>Conseiller Eric McGuire propose la levée de l'assemblée à 19 h 48.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• March 7 – <i>Samedi Café du monde</i> – Brayon – Arts Centre</li><li>• March 15 – City Hall will be lit up in green for the International Long Covid Awareness Day</li><li>• Summary of expenses incurred by council members – January 2026</li><li>• Next regular open meeting: Tuesday, March 17<sup>th</sup>, 2026, at 7 p.m.</li></ul> <p><b><u>QUESTION PERIOD</u></b></p> <p>Questions and comments were brought concerning:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Improving access to healthcare and the recruitment of medical personnel and the establishment of a local family health team to answer needs.</li></ul> <p><b><u>ADJOURNMENT</u></b></p> <p>Adjournment moved by councillor Eric McGuire at 7:48 p.m.</p>
--	---

---

Eric Marquis  
Maire / Mayor

---

Chantal Dubé  
Greffière municipale adjointe / Assistant City Clerk

---

**RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL**

---

DOSSIER : Finances  
SUJET : Demande d'emprunts à long terme  
DATE : 17 mars 2026

**Détails du dossier**

Des demandes de financement à long terme pour les trois principaux fonds de fonctionnement sont demandées à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick.

Ces montants, qui ont permis de financer divers travaux et projets municipaux au cours des dernières années, serviront à rembourser les emprunts intérimaires contractés auprès de l'institution financière.

**Recommandations****Pour juin 2026**

**Qu'il soit résolu que le greffier, le trésorier ou le maire soient autorisés à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, au nom de la municipalité d'Edmundston des débentures pour la somme en capital de 1 949 000 \$ aux conditions proposées par la Corporation et qu'il soit également résolu que la municipalité d'Edmundston accepte d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, sous la forme et aux dates exigées, en remboursement du capital et des intérêts sur ces débentures.**

Proposée par :

Appuyée de :

**Pour décembre 2026**

**Qu'il soit résolu que le greffier, le trésorier ou le maire soient autorisés à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, au nom de la municipalité d'Edmundston des débentures pour la somme en capital de 1 390 000 \$ aux conditions proposées par la Corporation et qu'il soit également résolu que la municipalité d'Edmundston accepte d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, sous la forme et aux dates exigées, en remboursement du capital et des intérêts sur ces débentures.**

Proposée par :

Appuyée de :

---

**RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL**

---

DOSSIER : Ressources humaines  
SUJET : Loisirs et sports – structure organisationnelle  
DATE : 17 mars 2026

**Détails du dossier**

Des ajustements sont proposés à la structure organisationnelle du Service des loisirs et des sports afin d'optimiser les services et de refléter les récents changements. L'analyse des fonctions des coordonnatrices et coordonnateurs a révélé des besoins découlant de la diversification des demandes communautaires, aux postes vacants, aux événements, aux tendances et aux activités communautaires nécessitant davantage de soutien.

Il est recommandé d'ajouter un poste de contremaitresse ou contremaitre afin de soutenir l'équipe de gestion, réduire leur présence sur le terrain et rééquilibrer la charge de travail.

Le financement de ce nouveau poste est réalisable pour 2026 grâce à des économies internes, et serait intégré de façon récurrente aux budgets de fonctionnement à compter de 2027.

La structure organisationnelle révisée du Service des loisirs et des sports est présentée pour approbation.

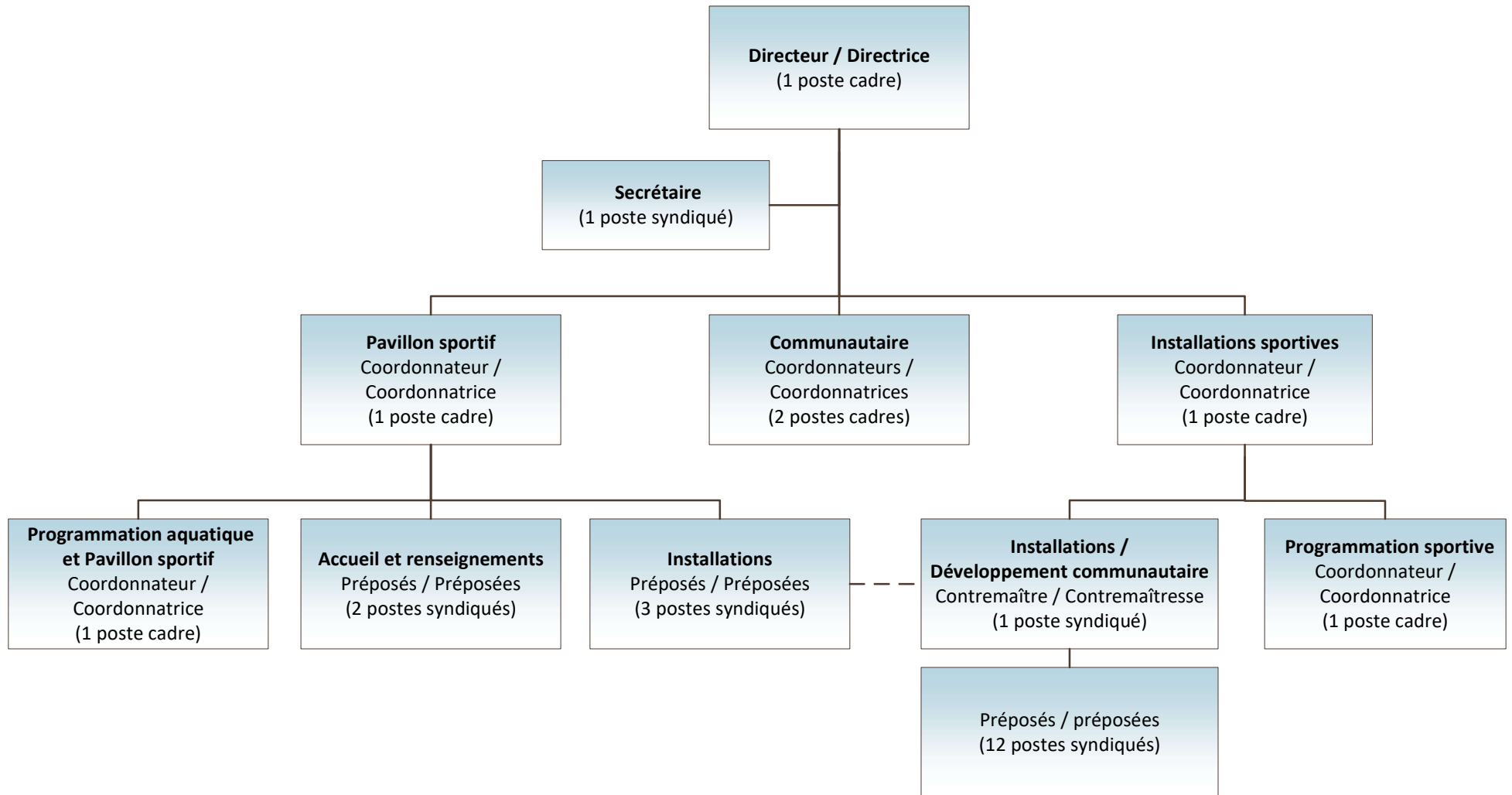
**Recommandation**

**Je propose que la structure organisationnelle du Service des loisirs et sports soit adoptée telle qu'elle a été présentée.**

Proposée par :

Appuyée de :

# STRUCTURE ORGANISATIONNELLE LOISIRS ET SPORTS



Adoptée le 2026-03-XX  
Résolution no 2026-XX  
Personnel cadre : 7  
Personnel syndiqué : 19

## RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

---

DOSSIER : Ressources humaines  
SUJET : Travaux publics – structure organisationnelle  
DATE : 17 mars 2026

### Détails du dossier

Des modifications sont proposées à la structure organisationnelle du Service des travaux publics afin d'optimiser l'efficacité des opérations. Cette révision découle d'une analyse des besoins du service, ainsi que d'une évaluation des responsabilités, des tâches et des compétences requises pour assurer une prestation de services municipaux efficace et durable.

À la suite de cette analyse, il est proposé d'ajouter un poste d'électricienne ou d'électricien en construction au sein de l'équipe. Ce poste permettra notamment :

- d'assurer un meilleur suivi et un meilleur entretien des édifices municipaux; et
- d'appuyer la réalisation de projets d'infrastructures nécessitant une expertise spécialisée.

La structure organisationnelle révisée du Service des travaux publics, incluant l'ajout de ce nouveau poste syndiqué, est donc présentée pour approbation.

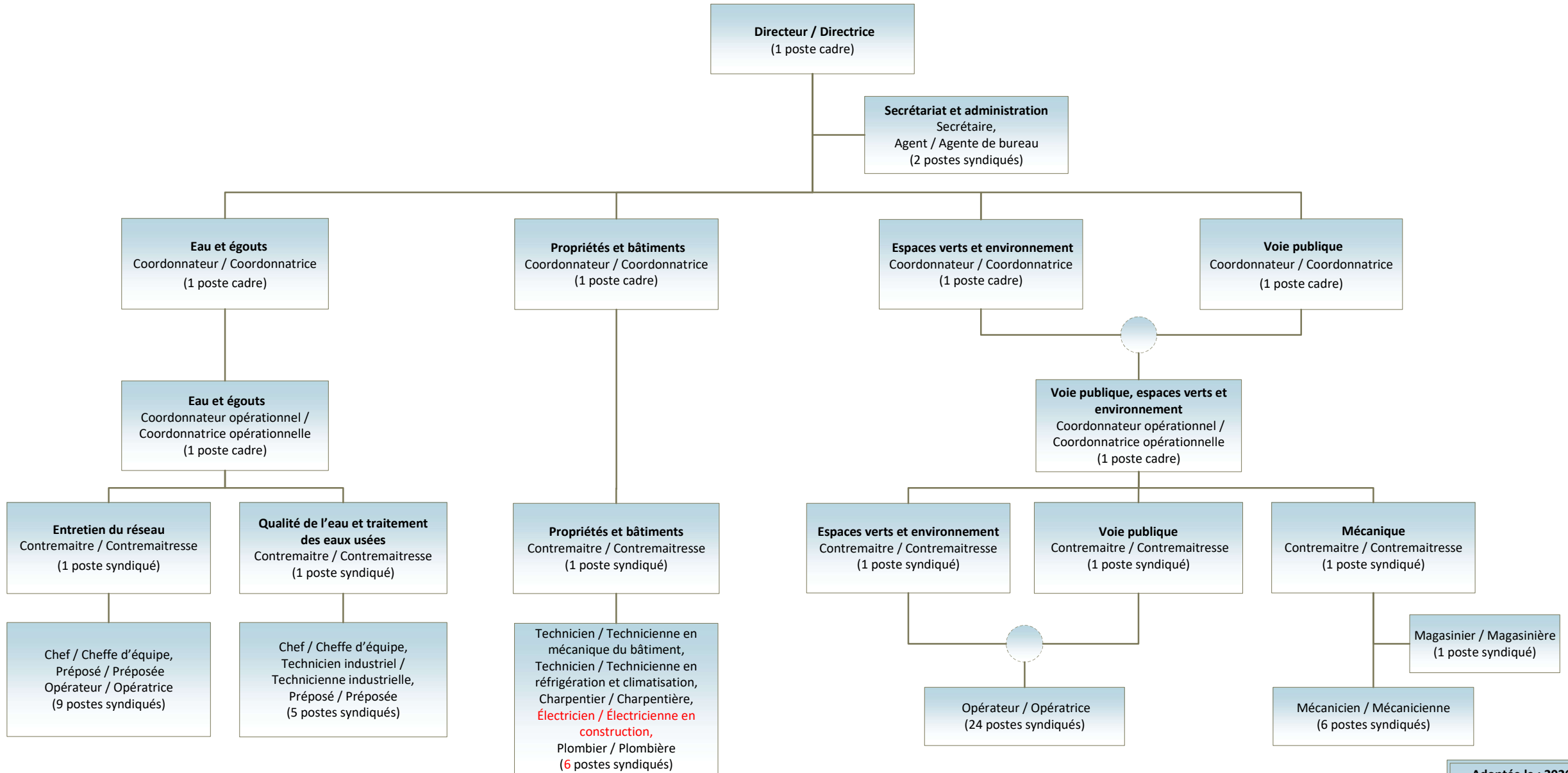
### Recommandation

**Je propose que la structure organisationnelle du Service des travaux publics soit adoptée telle qu'elle a été présentée.**

Proposée par :

Appuyée de :

# STRUCTURE ORGANISATIONNELLE TRAVAUX PUBLICS





---

## RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

---

DOSSIER : Travaux publics

SUJET : Appel d'offres – remplacement d'un ponceau – point 300, chemin Gabourie

DATE : 17 mars 2026

### Détails du dossier

L'appel d'offres 2025-107A a été publié pour recevoir des soumissions pour le remplacement d'un ponceau au point 300, chemin Gabourie.

L'ouverture des soumissions a été effectuée le 12 février 2026 et trois soumissions ont été reçues. Celles-ci ont été évaluées en fonction des spécifications incluses dans l'appel d'offres, ainsi que des modalités de la *Loi sur la passation des marchés publics*.

Il est recommandé d'accepter la soumission du plus bas soumissionnaire selon les spécifications de l'appel d'offres, soit celle de Northern Construction inc., pour un montant de 923 010 \$ plus taxe.

L'achat est inclus aux budgets d'immobilisations et le financement provient du fonds général pour immobilisations ainsi que du programme d'aide financière en cas de catastrophe (DFA).

### Recommandation

**Je propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Northern Construction inc., concernant le remplacement d'un ponceau au point 300, chemin Gabourie selon l'appel d'offres 2025-107A.**

Proposée par :

Appuyée de :



FORMULAIRE DE RECOMMANDATION

**Service** Opérations

**Description** Remplacement d'un ponceau, Point 300 - Chemin Gabourie

**# Appel d'offre ou # Projet ou GL#** 2025-107A

**Date** 12 février 2026

(si applicable)

Soumissionnaires	Statut	Quantité	Prix unitaire	Montant	Taxe	Total
Northern Construction Inc.	Accepté	N/A	N/A	\$ 923,010.00	\$ 138,451.50	\$ 1,061,461.50
Restigouche Construction Company Ltd	Accepté	N/A	N/A	\$ 950,112.00	\$ 142,516.80	\$ 1,092,628.80
Conrad Lavoie & Fils Ltée	Accepté	N/A	N/A	\$ 1,133,910.00	\$ 170,086.50	\$ 1,303,996.50
					\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00

Recommandation	Statut	Quantité	Prix unitaire	Montant	Taxe	Total
Northern Construction Inc.	Accepté	N/A	N/A	\$ 923,010.00	\$ 138,451.50	\$ 1,061,461.50
<b>Justification:</b>						

Notes

- Statut des soumissions, évalué en fonction de la Loi sur la passation des marchés publics.
- Si exemption:
- Lors de service (exclut tout achat de produits seulement), l'entrepreneur choisi aura à fournir un certificat d'assurance responsabilité minimum 2M\$ et un certificat d'employeur en règle avec Travail Sécuritaire NB Worksafe(TSNB). Vous pouvez faire la demande directement auprès de TSNB si vous n'êtes pas couvert (dans de rare cas un formulaire Santé et Sécurité-Annexe C doit être approuvé pour être couvert sous la municipalité).
- Récupération des taxes à : 71.43%
- Coût net après récupération des taxes: \$962,570.21
- Source de financement :
 

Fonds général pour immobilisations
Aide financière en cas de catastrophe (DFA)

FINANCEMENT

<b>Budget d'immobilisation</b>	<b>Projet #</b>	<b>2025-40-107</b>	<b>39,560</b>
		remboursement par DFA	

RECOMMANDATION

- Accepter la soumission au montant de **\$ 923,010.00** plus taxes de **Northern Construction Inc.** étant le plus bas/seul soumissionnaire lors de l'ouverture des soumissions pour **Remplacement d'un ponceau, Point 300 - Chemin Gabourie**
- Si rejeté, explication:

SIGNATURES

Coordonnateur service <5K	Directeur de service <25K	Directeur général ou son représentant >25K
24 février 2026	24/04/2025	24/02/2026

<b>RÉSOLUTION NO. (&gt;100K)</b>	<b>DATE :</b>
----------------------------------	---------------



Ruisseau Marchand

Ruisseau Marchand

Rd

Gabourie Rd

Gabourie Rd

Gabourie Rd

Gabourie Rd

35357764

158

154

35148873

35234749

35149756

35148113

129

134



---

## RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

---

DOSSIER : Travaux publics  
SUJET : Achat d'une chargeuse-pelleteuse 4 x 4  
DATE : 17 mars 2026

### Détails du dossier

Le Groupe *Canoe Procurement Group of Canada* a été utilisé pour l'achat d'une chargeuse-pelleteuse 4 x 4. Ce groupe, approuvé par Service Nouveau-Brunswick, rencontre les modalités de la *Loi sur la passation des marchés publics*.

Il est recommandé d'accepter la soumission de Brandt Tractor Ltd. au montant de 226 750 \$, plus taxe. Le projet est inclus au plan d'investissement et le financement provient du fonds général de fonctionnement.

### Recommandation

**Je propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Brandt Tractor Ltd. concernant l'achat d'une chargeuses-pelleteuses 4 x 4 chargeuse-pelleteuse 4 x 4 selon l'appel d'offres 2026-087.**

Proposée par :

Appuyée de :



FORMULAIRE DE RECOMMANDATION

Service Travaux publics - Voirie

Description Achat d'un Backhoe

# Appel d'offre ou # Projet ou GL# 2026-087 - Canoe Procurement

Date 27 février 2026

(si applicable)

Soumissionnaires	Prix unitaire	Consommation	Prix total	Montant	Taxe	Total
Brandt Tractor Ltd	\$ 226,750.00		\$ 226,750.00	\$ 226,750.00	\$ 34,012.50	\$ 260,762.50
Toromont CAT	\$ 267,000.00		\$ 267,000.00	\$ 267,000.00	\$ 40,050.00	\$ 307,050.00
				\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00

Recommandation	Statut	Quantité	Prix unitaire	Montant	Taxe	Total
Brandt Tractor Ltd			\$ 226,750.00	\$ 226,750.00	\$ 34,012.50	\$ 260,762.50
<b>Justification:</b>						

Notes

1. Statut des soumissions, évalué en fonction de la Loi sur la passation des marchés publics.						
2. Si exemption:		N/A-non applicable				
3. Lors de service seulement, l'entrepreneur choisi aura à fournir un certificat d'assurance responsabilité 2M\$ et un certificat d'employeur en règle avec Travail Sécurité NB Worksafe (un formulaire peut être signé pour le couvrir sous la municipalité)						
4. Récupération des taxes à :		71.43%				
5. Coût net après récupération des taxes:		\$236,468.51				
6. Source de financement :		Fonds général de fonctionnement				

FINANCEMENT

Rubrique	2026-087
<b>Budget d'immobilisation</b>	<b>Project #</b>
	<b>\$ 275,000</b>

RECOMMANDATION

1. Accepter la soumission au montant de **\$ 226,750.00** plus taxes de **Brandt Tractor Ltd** étant le plus bas/seul soumissionnaire lors de l'ouverture des soumissions pour **Achat d'un Backhoe**

2. Si rejet: *Expliqué*

3. Adopter une proposition à cet égard lors d'une prochaine réunion publique >100,000\$.

SIGNATURES

Coordonnateur service <5K	Directeur de service <25K	Directeur général ou son représentant >25K
Date: <u>2 mars 2026</u>	<u>02/03/26</u>	<u>10 mars 2026</u>

RÉSOLUTION NO. (>100K)	DATE :
------------------------	--------



---

## RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

---

DOSSIER : Travaux publics  
SUJET : Appel d'offres – Déneigeuse à trottoir sur chenil  
DATE : 17 mars 2026

### Détails du dossier

L'appel d'offres 2026-086 a été publié afin de recevoir des soumissions pour une déneigeuse à trottoir sur chenilles pour le Service des travaux publics.

L'ouverture des soumissions reçues a été effectuée le 12 mars 2026. Deux soumissions ont été reçues et évaluées en fonction des spécifications incluses dans l'appel d'offres, ainsi que des modalités de la Loi sur la passation des marchés publics.

Cet achat a été prévu au plan d'investissements fonds général. Il est recommandé d'accepter la soumission de Équipement Plannord Ltée au montant de 236 250 \$ plus les taxes.

### Recommandation

**Je propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Équipement Plannord Ltée., concernant l'achat d'une déneigeuse à trottoir sur chenilles selon l'appel d'offres 2026-086.**

Proposée par :

Appuyée de :



FORMULAIRE DE RECOMMANDATION

Service Travaux publics - Voirie

Description Déneigeuse à trottoir sur chenil

# Appel d'offre ou # Projet ou GL# 2026-086

Date 12 mars 2026

(si applicable)

Soumissionnaires	Prix unitaire	Consommation	Prix total	Montant	Taxe	Total
Équipement Plannord Ltée	\$ 236,250.00		\$ 236,250.00	\$ 236,250.00	\$ 35,437.50	\$ 271,687.50
Les équipements CM Inc	\$ 300,000.00		\$ 300,000.00	\$ 300,000.00	\$ 45,000.00	\$ 345,000.00
				\$ 0.00	\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00
					\$ 0.00	\$ 0.00

Recommandation	Statut	Quantité	Prix unitaire	Montant	Taxe	Total
Équipement Plannord Ltée			\$ 236,250.00	\$ 236,250.00	\$ 35,437.50	\$ 271,687.50
<b>Justification:</b>	Seul soumissionnaire respectant les spécifications demandées et également le plus bas soumissionnaire.					

Notes

1. Statut des soumissions, évalué en fonction de la Loi sur la passation des marchés publics.						
2. Si exemption:		N/A-non applicable				
3. Lors de service seulement, l'entrepreneur choisi aura à fournir un certificat d'assurance responsabilité 2M\$ et un certificat d'employeur en règle avec Travail Sécurité NB Worksafe (un formulaire peut être signé pour le couvrir sous la municipalité)						
4. Récupération des taxes à :		71.43%				
5. Coût net après récupération des taxes:		\$246,375.68				
6. Source de financement :		Fonds général de fonctionnement				

FINANCEMENT	Rubrique	2026-086
<b>Budget d'immobilisation</b>	Project #	\$ 250,000

RECOMMANDATION

1. Accepter la soumission au montant de \$ 236,250.00 plus taxes de Équipement Plannord Ltée étant le plus bas/seul soumissionnaire lors de l'ouverture des soumissions pour Déneigeuse à trottoir sur chenil

2. Si rejet: *Expliqué*

3. Adopter une proposition à cet égard lors d'une prochaine réunion publique >100,000\$.

SIGNATURES

Coordonnateur service <5K	Directeur de service <25K	Directeur général ou son représentant >25K
Date: <u>12 mars 2026</u>	<u>12 mars 2026</u>	12 mars 2026

RÉSOLUTION NO. (>100K)	DATE :
------------------------	--------

## RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

---

DOSSIER :           Législatif

SUJET :             Jardin botanique du N.-B. – entente de soutien

DATE :              17 mars 2026

### Détails du dossier

L'entente pluriannuelle avec le Jardin botanique du N.-B. pour la tenue des événements de la Sortie branchée en Acadie, de la Grande Grouille d'automne et du Jardin emballé est arrivée à échéance le 31 décembre 2025. Il est donc recommandé de procéder à la conclusion d'une nouvelle entente selon les modalités suivantes :

- durée commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2026 et se terminant le 31 décembre 2029, renouvelable annuellement, sur entente mutuelle des parties;
- contribution de base de 10 000 \$;
- montant additionnel de 5 000 \$, conditionnel à l'atteinte de mesurables convenus entre les parties.

### Recommandation

**Je propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et le Jardin botanique du Nouveau-Brunswick concernant le renouvellement d'une entente de soutien d'une durée d'un an, renouvelable.**

Proposée par :

Appuyée de :

## RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

---

DOSSIER :           Législatif  
SUJET :             Sistema – entente de soutien  
DATE :              17 mars 2026

### Détails du dossier

L'entente pluriannuelle avec Sistema est arrivée à échéance le 31 décembre 2025. Par conséquent, il est recommandé de procéder avec une nouvelle entente, pour une durée commençant le 1<sup>e</sup> janvier 2026 et se terminant le 31 décembre 2029 selon les conditions existantes, incluant un maintien de la contribution annuelle de 10 000 \$.

### Recommandation

**Je propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et New Brunswick Youth Orchestra afin de poursuivre la collaboration au développement de la musique orchestrale pour la jeunesse d'Edmundston.**

Proposée par :

Appuyée de :

---

**RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL**

---

DOSSIER :           Législatif  
SUJET :             Palais des congrès – entente de gestion  
DATE :              17 mars 2026

**Détails du dossier**

Un mandat a été donné au personnel afin de renouveler l'entente de gestion du Palais des congrès avec le gestionnaire actuel, ainsi que d'embaucher la firme CBRE pour analyser la concurrence et élaborer un plan d'affaires.

À la suite des discussions tenues et des besoins identifiés, il est recommandé d'établir un partenariat temporaire avec ArTable pour la période du 1<sup>er</sup> mars au 31 décembre 2026. Ce partenariat inclurait la gestion complète du palais des congrès (les réservations, le service de traiteur et de bar, l'entretien ménager, l'aménagement de la scène et la gestion du personnel).

Les fonds déjà prévus au plan d'investissements pour les rénovations pourront être utilisés pour couvrir l'achat d'équipement, la conversion informatique et certaines rénovations ciblées.

Suivant les négociations entre le nouveau gestionnaire et la municipalité, la signature d'une nouvelle entente est recommandée.

**Recommandation**

**Je propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Les Entreprises DuBourg inc. (ArTable), concernant une entente de gestion du palais des congrès d'Edmundston pour la période du 1er mars au 31 décembre 2026, renouvelable.**

Proposée par :

Appuyée de :

---

**RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL**

---

DOSSIER :           Législatif

SUJET :             Centre de réchauffement – entente de service

DATE :              17 mars 2026

**Détails du dossier**

Des modalités ont été négociées avec le Service d'aide à la famille Edmundston/Grand-Sault pour fournir le personnel nécessaire au fonctionnement du centre de réchauffement sous la supervision de l'intervenante communautaire.

Une équipe formée de deux employés assure le bon fonctionnement du centre de réchauffement pendant ses heures d'ouverture, soit de 20 h à 8 h, 7 jours sur 7 pour la période du 1<sup>er</sup> décembre 2025 au 30 avril 2026.

La signature de l'entente est recommandée.

**Recommandation**

**Je propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Service d'aide à la famille Edmundston/Grand-Sault, concernant une entente de service pour le centre de réchauffement pour la période du 1<sup>er</sup> décembre 2025 au 30 avril 2026.**

Proposée par :

Appuyée de :

---

**RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL**

---

DOSSIER :           Législatif

SUJET :             Appui – projet : parc Archibald-Fraser – nouvelle surface de sable

DATE :              17 mars 2026

**Détails du dossier**

*Présentation par messieurs Kurt Pelletier et Jeremy Bellefleur, porteurs du projet, accompagnés de membres de leur réseau de partenaires et de bénévoles.*

**ET/OU**

Le comité porteur du projet gagnant du budget participatif 2025 propose la mise à niveau du terrain de sable du parc Archibald-Fraser afin d'aménager des installations adaptées au volleyball de plage. Le projet comprend l'amélioration complète du terrain et vise à répondre à la popularité grandissante de ce sport, tout en soutenant des activités récréatives et l'accueil d'éventuelles compétitions bénéfiques pour la communauté.

Il est recommandé d'appuyer la demande conformément aux conditions convenues avec les porteurs du projet.

**Recommandation**

**Considérant qu'un groupe de citoyennes et citoyens d'Edmundston a évalué en détail les besoins liés à l'amélioration des infrastructures sportives extérieures adaptées à la pratique du volleyball de plage;**

**Considérant que le projet « Amélioration du terrain de sable du parc Archibald-Fraser » s'inscrit dans le cadre du budget participatif 2025 et a été retenu à la suite du processus d'analyse et du vote public;**

**Considérant que le projet établit des paramètres réalistes, raisonnables et responsables quant à sa réalisation et à son financement;**

**Considérant que ce projet répond à des besoins stratégiques exprimés dans la communauté en matière de développement social, sportif et communautaire;**

**Qu'il soit résolu que la municipalité d'Edmundston :**

- accepte le projet « Amélioration du terrain de sable du parc Archibald-Fraser » tel que présenté par le comité porteur du projet;**

- encourage et soutienne les promoteurs dans la poursuite de leurs démarches auprès des différents partenaires fédéraux, provinciaux et locaux, des secteurs public, privé et communautaire, visant à assurer la mise en place des conditions favorables à la réalisation du projet;
- accepte d'intégrer le projet au sein de ses projets d'investissement dans le cadre du budget participatif 2025 et participe à sa réalisation par une contribution maximale de 75 000 \$ dans l'éventualité où les paramètres de base mis de l'avant sont réunis, notamment en ce qui a trait à la participation de la communauté et des autres ordres de gouvernement au financement global du projet.

Proposée par :

Appuyée de :

# Réaménagement du terrain de sable Parc Archibald-Fraser

Projet citoyen gagnant du  
**Budget participatif 2025**



Présenté par :

Kurt Pelletier (Co-président) et Jeremy Bellefleur (Coordonnateur technique)

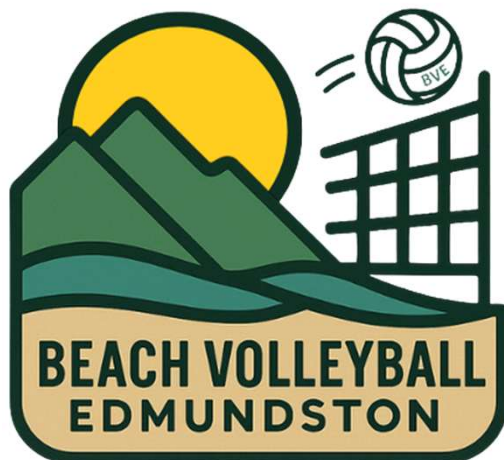
Date : 17 mars 2026

Présentation au conseil municipal – Ville d'Edmundston

# QUI NOUS SOMMES



- Ultimate Frisbee Edmundston fêtera ses 25 ans cette année!
- Plusieurs joueurs de niveaux nationaux et mondiaux
- Jouer au turf en été (à cause du terrain désuet)
- Fun'E'Nuf (+ 100 participants)



- Créé au printemps 2025 à la suite d'intérêt de développer le sport dans la région
- Participations à la ligue du KRTB et autres tournois régionaux

# Description du projet

## Le projet consiste à :

- Remplacer le sable existant par un **sable sportif adapté au Volleyball et Ultimate Frisbee**
- Réaménager les surfaces de jeu
- Améliorer la qualité et la sécurité de l'infrastructure

## Aménagement prévu

- Terrain polyvalent (volleyball / Ultimate / activités estivales)
- Amélioration de l'expérience pour les utilisateurs et utilisatrices
- Infrastructure durable pour les prochaines années



# Retombées pour la communauté

## Retombées communautaires

- Accès à une infrastructure sportive moderne
- Encouragement de l'activité physique
- Utilisation par les jeunes, familles et organismes sportifs

## Retombées sociales

- Lieu de rassemblement pour la communauté
- Activités sportives et récréatives accessibles

## Retombées économiques

- Possibilité d'accueillir des tournois
- Visibilité pour la ville d'Edmundston
- Achat dans les commerces locaux



# Coût estimé et financement

La firme d'ingénierie Englobe estime le projet à un montant de **235 000 \$**

## Contribution confirmée

- **Ville d'Edmundston** via le Budget participatif : **75 000 \$**

## Financement complémentaire recherché

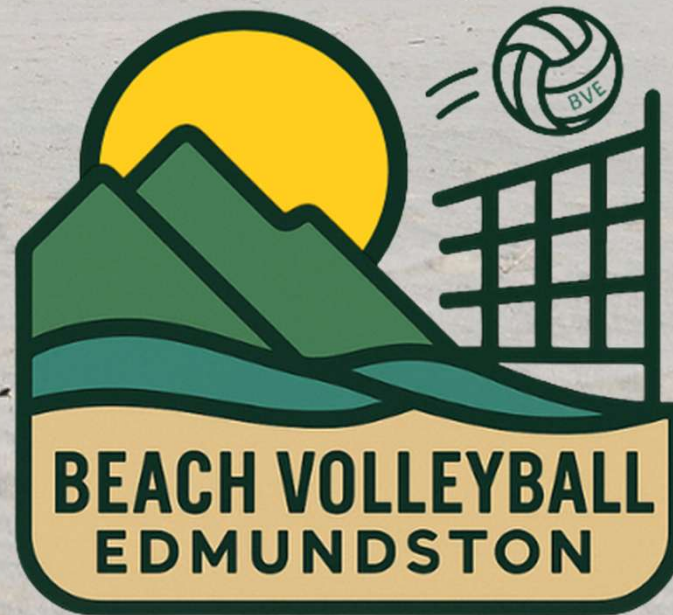
- Afin de compléter le montage financier, les porteurs de projet souhaitent solliciter des contributions auprès de différents partenaires :
  - provinciaux
  - fédéraux
  - campagne de financement auprès de partenaires locaux



# Demande au conseil municipal

- Adoption d'une résolution de soutien
- Appui aux démarches de financement externes
- Contribution à la réalisation du projet dont les appels d'offres





**Merci aux citoyennes et citoyens  
d'Edmundston!**

---

**RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL**

---

DOSSIER :           Législatif

SUJET :             Appui – projet : parc Archibald-Fraser – nouvelle surface de sable

DATE :              17 mars 2026

**Détails du dossier**

*Présentation par messieurs Kurt Pelletier et Jeremy Bellefleur, porteurs du projet, accompagnés de membres de leur réseau de partenaires et de bénévoles.*

**ET/OU**

Le comité porteur du projet gagnant du budget participatif 2025 propose la mise à niveau du terrain de sable du parc Archibald-Fraser afin d'aménager des installations adaptées au volleyball de plage. Le projet comprend l'amélioration complète du terrain et vise à répondre à la popularité grandissante de ce sport, tout en soutenant des activités récréatives et l'accueil d'éventuelles compétitions bénéfiques pour la communauté.

Il est recommandé d'appuyer la demande conformément aux conditions convenues avec les porteurs du projet.

**Recommandation**

**Considérant qu'un groupe de citoyennes et citoyens d'Edmundston a évalué en détail les besoins liés à l'amélioration des infrastructures sportives extérieures adaptées à la pratique du volleyball de plage;**

**Considérant que le projet « Amélioration du terrain de sable du parc Archibald-Fraser » s'inscrit dans le cadre du budget participatif 2025 et a été retenu à la suite du processus d'analyse et du vote public;**

**Considérant que le projet établit des paramètres réalistes, raisonnables et responsables quant à sa réalisation et à son financement;**

**Considérant que ce projet répond à des besoins stratégiques exprimés dans la communauté en matière de développement social, sportif et communautaire;**

**Qu'il soit résolu que la municipalité d'Edmundston :**

- **accepte le projet « Amélioration du terrain de sable du parc Archibald-Fraser » tel que présenté par le comité porteur du projet;**

- encourage et soutienne les promoteurs dans la poursuite de leurs démarches auprès des différents partenaires fédéraux, provinciaux et locaux, des secteurs public, privé et communautaire, visant à assurer la mise en place des conditions favorables à la réalisation du projet;
- accepte d'intégrer le projet au sein de ses projets d'investissement dans le cadre du budget participatif 2025 et participe à sa réalisation par une contribution maximale de 75 000 \$ dans l'éventualité où les paramètres de base mis de l'avant sont réunis, notamment en ce qui a trait à la participation de la communauté et des autres ordres de gouvernement au financement global du projet.

Proposée par :

Appuyée de :

## RECOMMANDATION AU CONSEIL MUNICIPAL

DOSSIER : Développement

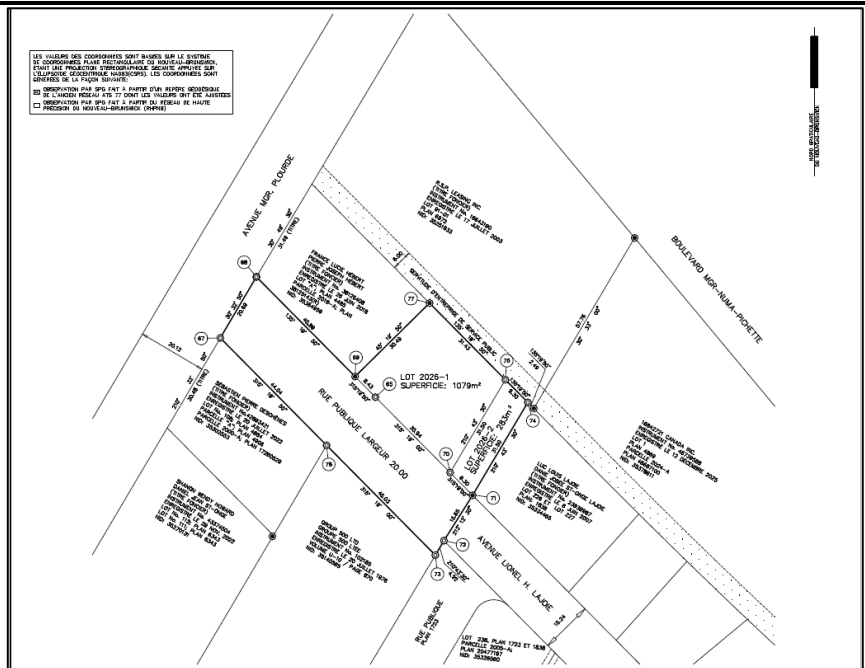
SUJET : Plan de lotissement – avenue Lionel-H.-Lajoie

DATE : 17 mars 2026

### Détails du dossier

Le propriétaire présente un plan provisoire afin de transférer une partie de l'avenue Lionel-H.-Lajoie. Bien qu'elle serve déjà de rue publique, cette partie de la rue n'avait pas été transférée à la municipalité depuis son aménagement. Le même plan prévoit le transfert d'un terrain d'utilité publique qui contient des infrastructures municipales.

Il est recommandé d'approuver le plan de lotissement et d'accepter le transfert de la rue et du terrain d'utilité publique conformément à l'article 88(1) de la Loi sur l'urbanisme.



### Recommandation

**Je propose que conformément à l'article 88(1) de la Loi sur l'urbanisme, le greffier soit autorisé à certifier le plan de lotissement de Groupe 500 Ltée et que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents concernant le transfert à la municipalité d'une partie de l'avenue Lionel-H.-Lajoie et d'un terrain d'utilité publique.**

Proposée par :

Appuyée de :

6.a) Nomination de personnel depuis la dernière réunion publique  
*Appointment of personnel since the last public meeting*



**René Gagnon**

Mécanicien

Service des travaux publics

Mechanic

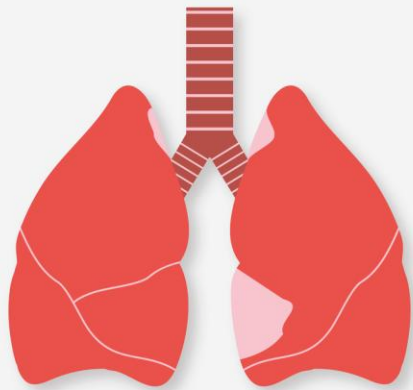
Public Works Department

09.03.2026

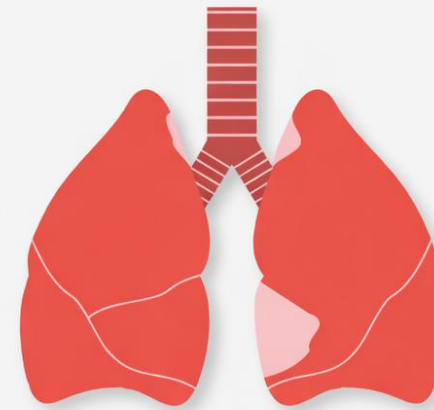
6.b) 21 mars – l'hôtel de ville sera illuminé en bleu pour la journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale  
*March 21 – City Hall will be lit up in blue for the International Day for the elimination of racial discrimination*



- 6.c) 24 mars – l'hôtel de ville sera illuminé en rouge pour la journée mondiale de la tuberculose  
*March 24 – City Hall will be lit up in red for the World Tuberculosis Day*



**24 MARS**  
JOURNÉE INTERNATIONALE  
DE **LUTTE** CONTRE  
LA TUBERCULOSE



**MARCH 24**  
WORLD TUBERCULOSIS DAY  
**STOP TB**

- 6.d) 26 mars – l'hôtel de ville sera illuminé en violet pour la journée lavande pour l'épilepsie  
*March 26 – City Hall will be lit up in purple for Lavender Day for Epilepsy Awareness*



- 6.e) 2 avril – l'hôtel de ville sera illuminé en bleu pour la Journée mondiale pour l'autisme  
*April 2 – City Hall will be lit up in blue for the World Autism Day*

*Journée nationale de sensibilisation à l'autisme*  
**2 avril**

**AUTISM**  
*World Awareness Day*  
— 2nd April —



6.f) 4 avril – Samedi Café du monde – Centre des arts  
*April 4 – Samedi Café du monde – Arts Centre*

HORAIRE COMPLÈTE  
DES ATELIERS DE LA  
JOURNÉE :

[artsedmundston.ca](http://artsedmundston.ca)

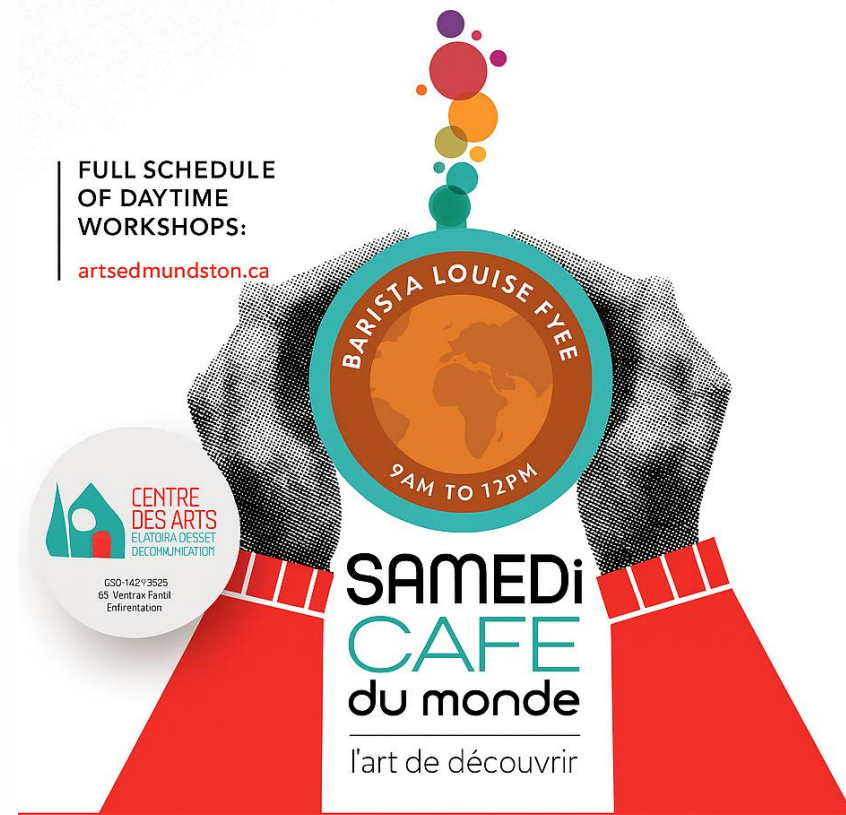


**SAMEDI**  
**CAFÉ**  
du monde  
l'art de découvrir

activités culturelles et artistiques gratuites et payantes • café-bar payant

FULL SCHEDULE  
OF DAYTIME  
WORKSHOPS:

[artsedmundston.ca](http://artsedmundston.ca)



**SAMEDI**  
**CAFÉ**  
du monde  
l'art de découvrir

cultural and artistic activities free and paid • pay café-bar payant

- 6.g) 4 au 10 avril – l'hôtel de ville sera illuminé en violet pour le mois de la santé buccodentaire  
*April 4 to 10 – City Hall will be lit up in purple for National Oral Health Month*

Avril – mois de la santé buccodentaire  
April – Oral Health Month



## 6.h) Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – février 2026

### *Summary of expenses incurred by council members – February 2026*

Nom	Raison	Lieu	Activités	Location de véhicule	Km	Conférences	Réunions	Per Diems	Repas	Hôtels	Fournitures	Total mensuel	Cumulatif annuel
Marquis, Eric	Aucun frais additionnel pour février 2026												
			<b>Total</b>									0.00 \$	127.53 \$
Bélanger-Nadeau, Diane	Aucun frais additionnel pour février 2026	-											
			<b>Total</b>									0.00 \$	56.26 \$
Desjardins, Eric	Aucun frais additionnel pour février 2026	-											
			<b>Total</b>									0.00 \$	56.26 \$
Landry-Nadeau, Denise	Aucun frais additionnel pour février 2026	-											
			<b>Total</b>									0.00 \$	56.26 \$
McGuire, Eric	Aucun frais additionnel pour février 2026	-											
			<b>Total</b>									0.00 \$	56.26 \$
Morneault, Eric	Aucun frais additionnel pour février 2026	-											
			<b>Total</b>									0.00 \$	56.26 \$
Nadeau, aldéo	Aucun frais additionnel pour février 2026	-											
			<b>Total</b>									0.00 \$	56.26 \$
Parent, Lisa	Aucun frais additionnel pour février 2026	-											
			<b>Total</b>									0.00 \$	56.26 \$
Power, Karen	Aucun frais additionnel pour février 2026	-											
			<b>Total</b>									0.00 \$	56.26 \$
St-Germain, Daniel	Aucun frais additionnel pour février 2026	-											
			<b>Total</b>									0.00 \$	56.26 \$
St-Onge Morneau, Sylvie	Aucun frais additionnel pour février 2026	-											
			<b>Total</b>									0.00 \$	56.26 \$
Conseil Municipal	Réunions du conseil municipal	Edmundston							1,470.96 \$			1,470.96 \$	
			<b>Total</b>						1,470.96 \$			1,470.96 \$	2,919.11 \$

6.i) Prochaine réunion publique ordinaire  
*Next regular open meeting*

Mardi, 21 avril 2026, à 19 h  
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

*Tuesday, April 21<sup>st</sup>, 2026, at 7 p.m.*  
*In the Saint-Jean room of city hall*

# 7. Période de questions

---

## *7. Question Period*

# 8. Levée de l'assemblée/ajournement

---

## 8. *Adjournment*